

Guía para los Participantes

FDIC



Programa de Educación Financiera de la FDIC



Lista de contenido

Introducción	3
Evaluación previa.....	4
Conceptos básicos de los préstamos en cuotas.....	6
Préstamos para automóviles	7
Actividad 1: Tenga cuidado con las relaciones entre concesionarios y prestamistas.....	11
Préstamos sobre el capital de una vivienda	13
Préstamos en cuotas no asegurados.....	15
Los cuatro factores a la hora de tomar una decisión sobre un préstamo	16
Leyes que rigen los préstamos.....	16
Actividad 2: Qué leyes que rigen los préstamos le protegen	19
Leyes adicionales que rigen los préstamos.....	24
Prácticas de préstamos abusivos.....	25
Actividad 3: Prácticas abusivas de préstamos.....	26
Evaluación posterior	31
Glosario.....	32
MÁS INFORMACIÓN.....	34
¿Qué sabe usted? – Alquiler con opción a compra	36
Evaluación del curso	37

Introducción

Bienvenidos

Bienvenidos al módulo de *Préstamos Personales*. Entender los préstamos en cuotas es importante a la hora de tomar dinero prestado para hacer compras. Este módulo le ayudará a entender de qué se tratan los préstamos en cuotas.

Objetivos

Al finalizar este módulo, usted estará preparado para:

- Identificar diversos tipos de préstamos en cuotas
- Explicar por qué los préstamos a plazos cuestan menos que los servicios de alquiler con opción a compra
- Identificar las preguntas que se deben hacer cuando se compra un automóvil
- Identificar los factores que usan los prestamistas para tomar decisiones sobre préstamos de vivienda
- Explicar por qué es importante tener cuidado con los servicios de alquiler con opción a compra, los préstamos del día de pago de sueldo y los préstamos sobre reembolso
- Identificar cómo las leyes federales les protegen cuando solicitan un préstamo
- Protegerse de las prácticas abusivas de préstamos

Materiales para el participante

Esta Guía para los Participantes de *Préstamos Personales* contiene:

- Información y actividades que le ayudarán a aprender el material
- Herramientas e instrucciones para realizar las actividades
- Listas de control y páginas con sugerencias
- Un glosario de los términos que se usan a lo largo del módulo

Evaluación previa

Evalúe sus conocimientos sobre los préstamos en cuotas antes de realizar el curso.

- 1. Los préstamos en cuotas pueden ser:**
 - a. Tarjetas de crédito
 - b. Asegurados por una garantía
 - c. Préstamos de un prestamista del día de pago de sueldo
 - d. No asegurados por una garantía
 - e. a y d
 - f. b y d

- 2. ¿Cuáles de los siguientes factores debe tener en cuenta a la hora de decidir entre obtener un préstamo o un arrendamiento para un automóvil?**
 - a. Los pagos mensuales
 - b. El potencial de ser propietario
 - c. El desgaste por uso
 - d. El seguro del automóvil
 - e. a y c
 - f. Todo lo anterior

- 3. ¿Cuáles son los cuatro factores que consideran los prestamistas a la hora de decidir si darle un préstamo?**
 - a. Garantía, capacidad, capital y si compra el seguro que le ofrece el prestamista de protección del crédito
 - b. Capital, reputación, protección contra rebotes y garantía
 - c. Capacidad, capital, garantía y reputación
 - d. Reputación, garantía, capacidad y límite crediticio

- 4. ¿Cuáles de los siguientes son verdad? Seleccione todos los que correspondan.**
 - a. Si se salta un pago en un préstamo por cuotas asegurado o en un acuerdo de alquiler con opción a compra, la compañía puede embargar el artículo o propiedad.
 - b. Los préstamos en cuotas asegurados son préstamos en los que realiza pagos semanales o mensuales mientras usted los utilice
 - c. Los préstamos en cuotas por lo general son menos costosos que los acuerdos de alquiler con opción a compra
 - d. Con los servicios de alquiler con opción a compra, siempre hace los mismos pagos mensuales durante un periodo de tiempo específico

- 5. Cuando compara y contrasta préstamos de auto, ¿cuál es el factor principal que debería tener en cuenta al buscar la mejor compra con respecto a la duración de vida del préstamo?**
 - a. Los pagos mensuales
 - b. Tasa porcentual anual (APR)
 - c. Cargos financieros o costos de servicio

d. El pago de entrada requerido

6. ¿Cuál de los siguientes se podrían percibir como prácticas abusivas de préstamos? Seleccione todos los que correspondan.

- a. El prestamista le informa de los términos del servicio, incluido cargos financieros y APR
- b. El prestamista aprueba un préstamo basado en el capital que tiene en la vivienda en lugar de basado en sus ingresos
- c. El prestamista le da tiempo de leer las divulgaciones y tomar una decisión
- d. Un contratista de reformas del hogar llama a su puerta para ofrecer sus servicios y después le remite a un prestamista para obtener un préstamo sobre el capital de la vivienda para pagar el trabajo que quiere realizar

7. ¿Qué ley federal le suele dar 3 días para reconsiderar un acuerdo de préstamo sobre el capital de una vivienda y cancelar el préstamo sin penalidades?

- a. La Ley de Servicios Hipotecarios
- b. El derecho de rescindir o el derecho de cancelar
- c. La Ley de Equidad en las Prácticas Crediticias
- d. La Ley de Préstamos Hipotecarios para Viviendas

8. ¿Cuál de los siguientes debería tener en cuenta a la hora de pensar en obtener servicios de préstamos del día de pago de salario? Seleccione todos los que correspondan.

- a. Tarifas costosas
- b. Ser alentado a tomar prestado el máximo al que sea elegible
- c. Amenazas de acusación criminal si no puede devolver el préstamo
- d. El número limitado de préstamos que pueda tener en un momento dado

Conceptos básicos de los préstamos en cuotas



- Un *préstamo en cuotas* es un préstamo que se devuelve en pagos mensuales iguales, o cuotas, durante un periodo de tiempo específico, generalmente de varios años.
- Un *préstamo en cuotas asegurado* es un préstamo en el que ofrece una garantía para el préstamo. Las tasas de interés para los préstamos asegurados son comparativamente más bajas que para los préstamos no asegurados.
- *Garantía* es seguridad que le ofrece al prestamista (por ejemplo, un activo como su auto, al prestamista con el acuerdo de que será la fuente de devolución en el caso de que ustedes no puedan devolver el préstamo).
- Un *préstamo en cuotas no asegurado* es un préstamo que no está asegurado por una garantía. Los estándares de los seguros son más difíciles para préstamos no asegurados. Algunos ejemplos son los préstamos personales y los préstamos privados para estudiantes.

El costo de préstamos en cuotas

Hay cuatro términos que debería conocer cuando se trata de entender el costo de los préstamos en cuotas.

- **La tasa porcentual anual (APR):** La APR representa el costo de tomar dinero prestado a lo largo de un año.
- **Préstamo con tasa fija:** un préstamo que tiene una tasa de interés que permanece igual a lo largo de la duración del préstamo.
- **Préstamo de tasa variable:** un préstamo que tiene una tasa de interés que podría cambiar durante cualquier fase del préstamo, como se indica en el acuerdo o contrato del préstamo.
- **Cargo de financiación:** el monto en dólares que costará el préstamo con artículos (por ejemplo, intereses, cargos de servicio y costos del préstamo).

Préstamo en cuotas para consumidores versus servicios de alquiler con opción a compra

Préstamos en cuotas para consumidores	Servicios de alquiler con opción a compra
<ul style="list-style-type: none"> • Los préstamos en cuotas asegurados son préstamos que se devuelven en pagos iguales durante un periodo de tiempo específico y están asegurados por el artículo que ha comprado. Puede utilizar el artículo que ha comprado mientras lo está pagando. 	<ul style="list-style-type: none"> • El alquiler con opción a compra le permite usar un artículo durante un periodo de tiempo. Usted hace pagos semanales o mensuales a cambio de poder usar el artículo. • No tiene que comprar el artículo. Al terminar el periodo del alquiler, o antes de hacer su próximo pago semanal, puede devolverlo. No recibirá ningún reembolso de dinero. • Si decide comprar el artículo, la tienda podría crear un plan al que puede aplicar parte de sus pagos de alquiler semanales al precio de venta cada vez que realiza un pago. Con el tiempo, habrá pagado lo suficiente para cubrir el precio de venta del artículo y podrá quedarse con él sin tener que hacer más pagos. • La tienda será el propietario legal hasta que usted haga el último pago. Si se salta algún pago, la tienda podría embargarle la

	propiedad, lo que significa que le quitarían la propiedad.
<ul style="list-style-type: none"> Los préstamos en cuotas conllevan un cargo de intereses y usted puede encontrar la mejor oferta comparando las APR. 	<ul style="list-style-type: none"> Los acuerdos de alquiler con opción a compra técnicamente no son préstamos, y por lo tanto no se cobra intereses. A menudo tampoco se comprueba el historial crediticio del cliente. Sin embargo, los costos que se incluyen en su pago total son iguales que los intereses que tendría que pagar por un préstamo.
<ul style="list-style-type: none"> Los préstamos en cuotas por lo general son menos costosos que los acuerdos de alquiler con opción a compra. 	<ul style="list-style-type: none"> Al hacer pagos semanales, estará pagando mucho más que si pagara en efectivo o usara un préstamo en cuotas.

Por ejemplo

Préstamo en cuotas para consumidores	Alquiler con opción a compra
<ul style="list-style-type: none"> Precio anunciado = \$1,500 APR del 12% durante 2 años \$70.61 x 24 meses = \$1,695 Chris se ha ahorrado \$1,165.36 	<ul style="list-style-type: none"> Precio anunciado = \$55 cada dos semanas \$55 x 52 semanas = \$2,860

Préstamos para automóviles

Debe tomar muchas decisiones antes de comprar o arrendar un auto. La Comisión Federal de Comercio (FTC) tiene muchas publicaciones que le pueden ayudar. Llame a la FTC al **1-877-FTC-HELP** para solicitar una copia de sus catálogos y puede descargarlos de la página Web de la FTC: www.ftc.gov/credit.

Préstamos para autos versus arrendamiento de autos

Factores	Préstamos para automóviles	Arrendamiento de automóviles
El potencial de ser propietario	<ul style="list-style-type: none"> Su auto le pertenece a usted y al banco que le da el préstamo hasta que haya devuelto el préstamo. Después de eso, el auto le pertenece. 	<ul style="list-style-type: none"> En cierta manera, está alquilándole el auto al concesionario. El arrendamiento es como un acuerdo de alquiler. Usted hace pagos mensuales al concesionario durante un número fijo de meses. El auto no le pertenece. Cuando termina el arrendamiento, usted tiene que devolver el auto al concesionario. Usted podría decidir que quiere comprar el auto al finalizar el periodo de arrendamiento. Pero el costo total suele acabar siendo más de lo que sería si hubiera comprado el auto.
El desgaste por uso	<ul style="list-style-type: none"> No se incluyen costos adicionales de desgaste por uso en su acuerdo. 	<ul style="list-style-type: none"> La mayoría de los arrendamientos le cobran más dinero si encuentran daños al finalizar el arrendamiento más allá del desgaste normal por uso.

Factores	Préstamos para automóviles	Arrendamiento de automóviles
Los pagos mensuales	<ul style="list-style-type: none"> Los pagos son mayores, pero sólo los hace durante un plazo fijo. Después de eso, usted es el propietario del auto. 	<ul style="list-style-type: none"> Los pagos son menores puesto que no está comprando el auto; el concesionario sigue siendo el propietario del auto. Mientras usted continúe arrendando el auto, seguirá haciendo pagos mensuales.
Límite de kilometraje	<ul style="list-style-type: none"> No hay restricciones de kilometraje. 	<ul style="list-style-type: none"> Los arrendamientos limitan el número de millas que puede conducir el auto cada año. Si excede el kilometraje permitido, tiene que abonarle al concesionario el precio de cada milla por encima del límite, según se indique en el contrato. Por ejemplo, un concesionario podría cobrarle 15 centavos por cada milla adicional que ruede el auto por encima de 24,000 en 2 años. Si el auto rueda 3,000 millas de más, tendría que abonarle al concesionario \$450 por esas millas.
Seguro de automóvil*	<ul style="list-style-type: none"> Suele ser menos costoso que el seguro de automóvil para autos arrendados. El seguro podría costar más mientras dura el préstamo que lo que costaría después de saldarlo, puesto que el prestamista podría pedirle más cobertura. 	<ul style="list-style-type: none"> Generalmente cuesta más si arrienda un auto que si lo compra. La mayoría de los arrendamientos de auto le exigen que tenga niveles más altos de cobertura que los acuerdos de venta. Algunas compañías aseguradoras también podrían determinar que arrendar conlleva un mayor riesgo que comprar.
Costo	<ul style="list-style-type: none"> Comprar un auto generalmente es más rentable si piensa tener el auto durante más tiempo. No obstante, a corto plazo, los costos probablemente serán más altos que un arrendamiento porque el monto total del préstamo y los pagos mensuales probablemente sean mayores. 	<ul style="list-style-type: none"> A corto plazo, un arrendamiento probablemente costará menos que un préstamo porque el monto total del préstamo y los pagos mensuales probablemente sean menores. No obstante, si excede el kilometraje en un auto arrendado y/o decide comprarlo una vez que expira el contrato de arrendamiento, le acabará costando más.

*Asegúrese de averiguar cuáles son los requisitos y de pedir un costo estimado de su compañía de seguros antes de decidir si quiere arrendar o comprar.



Financiar un auto

Su auto se convierte en la garantía del préstamo, lo que significa que el prestamista guardará la escritura del auto (que indica quién es el propietario del auto) hasta que haya saldado la deuda. Si no salda la deuda, el banco puede embargar el auto y venderlo para sacar el dinero que queda por pagar del préstamo.

Los préstamos para autos nuevos generalmente son de entre 3 y 7 años, y para autos usados suelen ser de entre 2 y 5 años. Debería saber exactamente cuánto va a pagar por el auto y exactamente cuánto va a necesitar tomar prestado.

Cuando los prestamistas ofrecen tasas de interés bajas

Los concesionarios a veces ofrecen tasas de interés bajas y otras promociones especiales. No obstante, para conseguir la tasa anunciada más baja, posiblemente tenga que:

- Pagar mucho dinero de entrada
- Aceptar un plazo corto para el préstamo, generalmente de 3 años o menos
- Tener un historial crediticio excelente
- Pague un costo de participación (dinero que podría cobrar la compañía financiera de algunos concesionarios para obtener una tasa de interés reducida).

Los anuncios que prometen canjes de alto valor y opciones gratuitas o de bajo costo podrían ayudarle al comparar, pero encontrar la mejor oferta requiere un proceso comparativo cuidadoso. Muchos factores determinan si una oferta especial ofrece ahorros auténticos. La tasa de interés, por ejemplo, es sólo una parte de la oferta de financiación del concesionario. Términos como el monto de la entrada también afectan el costo total de la financiación.

Preguntas sobre los préstamos de intereses bajos

Una llamada o una visita al concesionario le ayudarán a aclarar los detalles sobre los préstamos de intereses bajos. Piense en hacer estas preguntas:

- ¿Le cobrarán un precio más alto por el auto para ser elegibles para la financiación más baja? ¿Sería más bajo el precio si paga en efectivo o si proporciona su propia financiación de su banco o cooperativa de crédito?
- ¿Necesita hacer una entrada más baja de lo normal para poder financiar? ¿Tal vez el 25 o el 30%?
- ¿Hay límites en la duración del préstamo? ¿Es necesario devolver el préstamo en un periodo de tiempo reducido, por ejemplo de 24 o 36 meses?
- Existe algún pago de saldo al vencimiento, posiblemente de varios miles de dólares, que tendrá que pagar al finalizar el plazo del préstamo?

Otras promociones especiales

Hacer preguntas como estas podría ayudarle a determinar si las promociones especiales ofrecen valor auténtico:

- ¿Se aplica la oferta de canjeo anunciada a todos los autos, sea cual sea su condición? ¿Existen deducciones por alto kilometraje, daños u óxido?
- ¿Significa que el valor de canjeo más alto hace que el costo del nuevo auto sea más alto de lo que sería sin el canjeo? Podría estar devolviendo el valor de canjeo más alto al pagar más por el auto nuevo.
- ¿Le está dando un mejor precio de auto el concesionario que tiene la oferta de canjeo alta y opciones gratuitas o de bajo costo que otro concesionario que no ofrece promociones?

- ¿Refleja la factura del concesionario el monto que el concesionario le paga al fabricante? Puede consultar las publicaciones de automóviles o para consumidores para obtener la información de lo que paga el concesionario.

Contratos de servicio para vehículos

Un *contrato de servicio* es una promesa de realizar (o de pagar) ciertas reparaciones o servicios. Aunque a menudo se hace referencia a un contrato de servicio como una garantía ampliada, no es una garantía. Un contrato de servicio se puede adquirir en cualquier momento y siempre conlleva un costo adicional; una garantía viene con un auto nuevo y se incluye en el precio original.

Vehículo usado: Protección con garantía

Cuando vaya a comprar un vehículo usado, busque la pegatina en la ventana del auto que ponga Buyer's Guide (Guía del Comprador). Esta pegatina se exige por la FTC para todos los automóviles usados vendidos por concesionarios. Indica si hay un contrato de servicio disponible. También indica si el vehículo se vende:

- Con garantía
- Con sólo garantías implícitas
- "Tal como está"

BUYERS GUIDE

IMPORTANT: Copies purchased are effective to enforce. Ask the dealer to put all promises in writing. Keep this form.

BUYER'S NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP NUMBER _____

DEALER'S BUSINESS NAME _____

WARRANTIES FOR THIS VEHICLE:

AS IS - NO WARRANTY

YOU WILL PAY ALL COSTS FOR ANY REPAIRS. The dealer assumes no responsibility for any repairs regardless of any oral statements about the vehicle.

WARRANTY

FULL **LIMITED WARRANTY:** The dealer will pay _____% of the labor and _____% of the parts for the covered repairs included during the warranty period. Ask the dealer for a copy of the warranty document for a full explanation of warranty coverage. Warranties, such as the dealer's repair obligations, "under-bumper" or "bumper-to-bumper" warranties may give you even more rights.

Vehículos de combustible alternativo (AFV)

Piense en el tipo de combustible y la disponibilidad, los costos operativos (visite www.fueleconomy.gov para obtener información detallada), rendimiento/conveniencia, seguridad/energía renovable, y emisiones (visite www.epa.gov/greenvehicle/).

Actividad 1: Tenga cuidado con las relaciones entre concesionarios y prestamistas

Los concesionarios a menudo intentarán ganar más dinero a través de un préstamo. Lea la situación planteada y determine si el prestamista le está dando a Sam la mejor oferta. Luego responda a la pregunta a continuación. Esté listo para explicar su respuesta.

Situación planteada:

Sam asumió que el concesionario le daría la mejor oferta y no hizo una comparación de precios para el préstamo del auto. Después de todo, consiguió negociar el mejor precio en este concesionario: \$6,000 por una furgoneta usada. En el concesionario le dijeron a Sam que si pagaba una entrada de \$1,000, podría obtener un préstamo para el auto al 16%. Sam aceptó el acuerdo sin buscar otras opciones.

Esto es lo que sucedió:

- El concesionario llamó a varias entidades de préstamos en el área para Sam.
- La entidad A le dijo al concesionario que Sam era elegible para recibir un préstamo para el auto de \$5,000 al 10%.
- Sin embargo, la entidad A tenía un acuerdo con el concesionario que por cualquier tasa superior al 10%, la entidad y el concesionario se repartirían los beneficios. Esto le da al concesionario un incentivo para trabajar con la entidad A y cobrarle a Sam una tasa de interés más elevada.
- En este caso, el concesionario le ha dado a Sam una tasa del 16%.
- La diferencia entre un préstamo del 16% y un préstamo del 10% es de \$921. Eso significa que Sam paga \$921 más de lo necesario.
- El concesionario y la entidad A se dividirán los \$921.

¿Que podría haber hecho Sam de manera diferente?

Consejos de Financiación de Vehículos

- Pida una copia de su informe crediticio y corrija cualquier error varios meses antes de empezar a buscar un auto.
- Compare precios de financiación antes de ir al concesionario. Reciba una pre aprobación para un préstamo por un banco o cooperativa de crédito.
- Compare las tasas APR de distintos bancos, entidades de ahorro, cooperativas de crédito, sitios Web y periódicos locales.
- Pague una entrada lo más alta posible.
- Considere la opción de pagar las matrículas, la escritura y los impuestos por separado, en lugar de financiarlos.
- Negocie el mejor precio para el auto si va a solicitar un préstamo en el concesionario.
- Tenga cuidado con las penalidades. Algunos prestamistas podrían cobrarle una *penalidad de prepago* por pagar su préstamo antes de vencer el plazo.
- Pregunte si le devolverán su fianza, en caso de que le pidan una, si cambia de idea. Si es así, pida que se lo pongan por escrito.
- Recuerde que los contratos de servicio, el seguro de crédito, las garantías ampliadas y otras opciones no son necesarias y podrían costar mucho dinero a largo plazo.
- Tenga cuidado con la publicidad que prometa préstamos para personas con créditos negativos.

Organizar un préstamo de automóvil

Pague lo más que pueda de entrada para así tomar menos dinero prestado y pagar menos en intereses. Elija un periodo de amortización que tenga sentido para usted. Por regla general, debería tener cuidado con los préstamos de auto que duren 5 años o más. Si tiene que pedir un préstamo de entre 5 y 7 años, es muy probable que esté intentando comprar más coche del que se puede permitir.

Tenga cuidado con los préstamos que usan la escritura del auto

Los *préstamos que usan la escritura del auto* son préstamos a corto plazo (normalmente de un mes) que le permiten usar su auto como garantía para tomar dinero prestado. Podría sonar como una buena manera de obtener dinero rápido, pero pueden ser muy costosos.

Préstamos sobre el capital de una vivienda

Si usted es propietario de una vivienda, tiene la opción de tomar dinero prestado contra el valor de la vivienda. Esto se llama un *préstamo sobre el capital de una vivienda*. *Capital* es el valor de la vivienda menos la deuda:

Valor de la vivienda	=	\$250,000
<u>menos la deuda</u>	=	<u>- 180,000</u>
Capital	=	\$ 70,000



Hay dos tipos principales:

- El *préstamo sobre el capital de la vivienda* tradicional es un préstamo único con una suma específica y generalmente con una tasa de interés fija. El préstamo se devuelve en pagos mensuales iguales durante un periodo específico de tiempo.
- Una *línea de crédito sobre el capital de una vivienda (HELOC, por sus siglas en inglés)* funciona como una tarjeta de crédito. Usted recibe una línea de crédito de la cual puede retirar dinero. A medida que paga el capital, su crédito disponible vuelve a aumentar, como ocurre con una tarjeta de crédito. La tasa de interés que se aplica a una línea de crédito suele ser variable, lo que significa que está asociada a un índice y cambiará con los movimientos en las tasas de interés.

A la hora de decidir si una línea de crédito es adecuada para usted, debe decidir si:

- Se siente cómodo con un pago hipotecario mensual fluctuante, o si prefiere una tasa de interés fija y pagos estables.
- Se puede permitir los pagos mensuales y el aumento de los mismos después del periodo inicial o cuando suban las tasas de interés.

Consejos sobre los préstamos sobre el capital de una vivienda

- No acepte el préstamo si no tiene suficientes ingresos para hacer los pagos mensuales. Consulte la publicación "*Putting Your Home on the Loan Line is a Risky Business*" (La solicitud de una línea de crédito para su vivienda es un negocio arriesgado), disponible en el sitio Web de la FDIC en www.fdic.gov.
- No deje que nadie le presione a firmar ningún documento. Lea toda la documentación cuidadosamente y haga preguntas si hay algo que no entiende.
- Busque y compare para encontrar las mejores tasas.
- Recuerde que todos los préstamos sobre el capital de la vivienda, que están asegurados por su hogar principal, tienen un *derecho de rescindir* o *derecho de cancelar* de 3 días.
- Póngase en contacto con un abogado si cree que ha sido víctima de un préstamo abusivo. En la mayoría de las comunidades hay oficinas legales que ofrecen servicios legales gratuitos, llamados programas pro-bono, a personas con ingresos limitados. La American Bar Association (Asociación Estadounidense del Colegio de Abogados) tiene un directorio de programas pro-bono con una lista de abogados que han aceptado ofrecer servicios legales gratuitos. Este enlace le ayudará a encontrar un programa en su área: www.findlegalhelp.org.



Para obtener más información sobre reformas, incluido cómo contratar a trabajadores, cómo entender sus opciones de pago y cómo protegerse contra timos de reformas del hogar, lea el folleto de la FTC *Reformas del Hogar Dulce Hogar*, en el sitio Web de la FTC, www.ftc.gov. También puede llamar a la FTC para solicitar el folleto. El número de teléfono aparece en la sección de *Más información* de la Guía para los Participantes.

Préstamos en cuotas no asegurados

Los préstamos en cuotas no asegurados, a veces llamados préstamos personales o préstamos firmados, se pueden usar para una variedad de gastos personales (por ejemplo, consolidación, gastos educativos o gastos médicos). No se necesita poner algo en garantía para un préstamo no asegurado. Los términos del préstamo podrían durar entre 1 y 5 años. Desde que las tarjetas de crédito se han hecho más comunes, el uso de préstamos en cuotas no asegurados para consumidores ha disminuido.

Consejos sobre los préstamos en cuotas no asegurados

- Asegúrese de que la nueva APR es más baja que su APR actual si piensa consolidar préstamos.
- Tenga cuidado con las compañías y sitios Web que cobran tasas de interés y de solicitud altas.
- Tenga cuidado con trampas de consolidación de deudas. Compare a diferentes prestamistas y pida presupuestos antes de decidir.
- Piense en obtener asesoría crediticia si no puede hacer los pagos, o si tiene dificultades para pagar sus facturas.

Préstamos sobre reembolsos

Los *préstamos sobre reembolsos* son préstamos a corto plazo asegurados por el reembolso de su declaración de impuestos. Puesto que no tiene que pagar ningún costo para obtener un préstamo sobre reembolso en el momento de recibir el dinero, es posible que no consiga apreciar cuánto le costará en realidad este préstamo. Tengan en mente que cuando ustedes presentan sus declaraciones de impuestos electrónicamente (e-file) y solicitan un depósito directo, el reembolso normalmente es depositado en su cuenta bancaria dentro de un período de 2 semanas. A veces, los préstamos sobre reembolsos duran exactamente ese tiempo, lo que hace que les cuesten significativamente más dinero.

Tome dinero prestado de sí mismo primero

El mejor modo de evitar una dificultad financiera y tener que pagar para tomar dinero prestado es ingresar dinero en una cuenta de ahorro de emergencia. Incluso podrá asociar su cuenta de ahorro a su cuenta corriente para protegerse en el caso de que dejara su cuenta corriente al descubierto accidentalmente.



Los expertos dicen que su fondo de ahorro para emergencias debería tener entre 3 y 6 meses de fondos que cubran sus gastos de vida. Si ahorrar dinero le resulta imposible, considere hacer cambios pequeños y sencillos en sus hábitos y prácticas bancarias. Algunas opciones son depositar su cheque de sueldo directamente en su cuenta corriente, transfiriendo automáticamente una parte del total a su cuenta para emergencias.

Opciones bancarias de dinero de emergencia

Muchos de los bancos ofrecen préstamos pequeños a precios razonables, que le permiten tomar dinero prestado y devolver los fondos (más interés) en el futuro. Un ejemplo es una línea de crédito, que puede usar para tomar dinero prestado durante un corto periodo de tiempo.

Tenga cuidado al usar programas de sobregiro que aplican cargos por uso para dejar a propósito su cuenta al descubierto en caso de que necesite dinero urgentemente. Para aprender más, lea el folleto interinstitucional "Protéjase de los cargos por cheques rebotados y sobregiros" en: www.federalreserve.gov/pubs/bounce/default.htm.

En definitiva, es una buena idea establecer un fondo para emergencias que le cubra en caso de tener un gasto inesperado. De este modo, podrá tomar dinero prestado de sus propios fondos y no tendrá que pagar intereses ni cargos adicionales.

Los cuatro factores a la hora de tomar una decisión sobre un préstamo

- La *capacidad* se refiere a sus posibilidades presentes y futuras de cumplir con sus obligaciones de pagos. Esto incluye si tiene suficientes ingresos para pagar sus facturas y otras deudas.
- El *capital* se refiere al valor de sus bienes y capital neto.
- La *reputación* se refiere a la manera en que han pagado sus facturas o deudas en el pasado. El informe crediticio es una herramienta que utilizan los prestamistas para establecer su disponibilidad de pagar sus deudas.
- La *garantía* se refiere a las propiedades o bienes ofrecidos para garantizar el crédito.



Leyes que rigen los préstamos

Debería saber que las instituciones financieras deben adherirse a ciertas leyes y regulaciones que protegen sus derechos como consumidor. También puede haber otras leyes estatales que le dan protección adicional. Póngase en contacto con el Departamento de Protección al Consumidor de su estado o con el Ministerio Público para más información sobre las leyes de su estado.

Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito

Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito (ECOA) protege los derechos de los consumidores a lo largo de todas las fases del préstamo y promueve la disponibilidad de crédito para todos los solicitantes solventes; sin discriminar en función de raza, color, religión, país de origen, sexo, estado civil, edad, ser receptor de ingresos de asistencia pública y que esté ejercitando sus derechos bajo la Ley de Protección Crediticia del Consumidor. Por ejemplo, no se le puede denegar un préstamo porque haya presentado una reclamación contra el banco. La ECOA no permite que el prestamista solicite cierto tipo de información durante el proceso de solicitud del crédito. En general, el prestamista no puede solicitar:

- Información sobre un cónyuge actual o anterior a no ser que su cónyuge esté realizando la solicitud con usted. Si está haciendo una solicitud mancomunada o si el préstamo está asegurado, el prestamista podría preguntarle su estado civil, pero sólo puede usar los términos casado/a, soltero/a o separado/a. Si no es elegible por su cuenta, el prestamista puede pedir un aval, pero no pueden exigir que sea su cónyuge.

Nota: Si usted vive en un estado con propiedad ganancial, el prestamista podría pedirle información sobre su cónyuge. Arizona, California, Idaho, Louisiana, Nevada, Nuevo México, Texas, Washington y Wisconsin son estados con propiedad ganancial, al igual que Puerto Rico.

- Por sus ingresos que provengan de un subsidio familiar o pensión alimenticia, a no ser que usted quiera que se considere como parte de sus ingresos. El prestamista no puede dar por descontado ni negarse a considerar ingresos habituales de media jornada, anualidades, pensiones, subsidios familiares o pensiones alimenticias.
- Por sus prácticas de métodos anticonceptivos o intenciones de tener hijos. Sin embargo, un prestamista puede preguntarle por el número y las edades de sus dependientes.
- Sobre si usted es hombre o mujer. Se puede preguntar por su título (Sr., Sra., Srta.) pero es optativo.

- Sobre su raza, color, religión o país de origen.

Nota: En la mayoría de los casos, los prestamistas no pueden pedir la información especificada aquí. Pero para ciertos préstamos para una vivienda, los prestamistas deben obtener parte de la información (raza, sexo, estado civil y edad).

El prestamista debe notificarle por escrito, en un plazo de 30 días después de la fecha de la solicitud del préstamo, si se ha aceptado o denegado su préstamo. Si es denegado, el aviso tendrá el nombre y dirección del prestamista, el nombre y dirección de la agencia federal con la que puede ponerse en contacto si siente que ha sido víctima de discriminación, una explicación de los motivos específicos de la denegación, o un aviso que le informa que puede solicitar los motivos de la denegación.

Ley de Veracidad en los Préstamos

La Ley de Veracidad en los Préstamos (TILA) dicta a los prestamistas que divulguen el costo total del préstamo, incluido el cargo de financiación y la APR. También le da al consumidor el derecho de cancelar ciertos tipos de préstamos para una vivienda dentro de 3 días. Una divulgación de Veracidad en los Préstamos incluirá la APR, el cargo de financiación, el monto y financiado y el pago total.

Ley de Equidad en los Informes de Crédito

La Ley de Equidad en los Informes de Crédito (FCRA) dicta que el prestamista debe notificarle si un préstamo o crédito es denegado por motivo de información en su informe crediticio. Este aviso suele estar combinado con el aviso donde el préstamo o crédito es denegado. El aviso de FCRA debería incluir:

- El nombre, dirección y número de teléfono de la agencia de informes crediticios donde el prestamista obtuvo el informe crediticio
- Una declaración que exprese que la agencia de informes crediticios no tomó la decisión de denegar su solicitud
- Un aviso de su derecho de obtener una copia gratuita de su informe crediticio dentro del plazo de 60 días tras recibir el aviso
- Un aviso de su derecho de disputar la información en su informe crediticio

Ley de Equidad en las Prácticas de Cobro de Deudas

La Ley de Equidad en las Prácticas de Cobro de Deudas (FDCPA) ayuda a eliminar prácticas abusivas de cobro de deudas. Bajo esta ley, los cobradores de deudas distintos de su acreedor no pueden:

- Ponerse en contacto con usted en un momento o lugar fuera de lo común
- Ponerse en contacto con usted en el trabajo si les ha pedido que no lo hagan
- Utilizar amenazas de violencia u otras tácticas delincuentes para hacerle daño a usted o a su propiedad
- Llamarle con la intención de molestarle, ser abusivos o acosarle
- Llamarle sin identificarse
- Utilizar métodos engañosos para cobrar la deuda

Denuncie cualquier problema que tenga con una agencia de cobro de deudas a la oficina de su ministerio público (www.naag.org) y a la FTC (www.ftc.gov).

Ley de Equidad en la Facturación de Crédito

La Ley de Equidad en la Facturación de Crédito (FCBA) exige a los acreedores que realicen sin demora el reembolso de un crédito y la corrección de errores de facturación para cuentas de ciclo abierto (por ejemplo, tarjetas de crédito).

También le permite retener el pago de artículos defectuosos. **Nota:** La Ley de Transferencia Electrónica de Fondos y TILA también tienen métodos para corregir errores de facturación.

Si cree que hay un error en su factura, debería, en el plazo de 60 días tras recibir su factura incorrecta, notificar al acreedor **por escrito** y guardar una copia de la carta. Incluya siempre su nombre, número de cuenta y lo que cree que ha sido el error. El prestamista tiene 30 días para acusar recibo de su carta. El prestamista debe resolver el problema o explicar por qué cree que la factura es correcta en el plazo de 2 ciclos de facturación (no más de 90 días).

Actividad 2: Qué leyes que rigen los préstamos le protegen

Lea la situación planteada sobre Ángela y responda a las preguntas. Utilice las descripciones de las leyes que rigen los préstamos en las páginas anteriores para responder a las preguntas.

Situación planteada

Ángela es una mujer de 43 años, divorciada, con dos hijos y un trabajo a media jornada. Quiere solicitar un préstamo, pero no está segura de que se lo darán porque no está casada. No sabe que hay una ley que protege contra la discriminación basada en su estado civil.

¿Qué ley protege a Ángela de la discriminación basada en el estado civil?

Ángela decide seguir adelante y solicitar el préstamo. Pero primero quiere buscar el mejor préstamo, y necesitará información sobre cuánto costará el préstamo.

¿Qué ley exige a los prestamistas informar a Ángela de cuánto cuesta tomar dinero prestado?

Ángela aprende que la mejor manera de comparar costos de préstamos es usar la tasa APR. Averigua que refleja intereses más otros costos del préstamo. Observa que la APR se muestra en letras grandes y acentuadas en las divulgaciones que ha recibido de varios bancos. Ángela quiere tomar \$5,000 prestados. En un banco la APR es del 12% y el cargo de financiación es de \$600.00.

¿Cuál es el total que Ángela tendría que devolver en este préstamo?

Ahora Ángela sabe cómo comparar costos mirando la tasa APR. Encuentra un banco con la mejor APR y empieza el proceso de solicitud del préstamo. Ángela se sienta con el prestamista para hablar sobre su solicitud. El prestamista le pregunta a Ángela por qué se divorció. Ángela no se siente cómoda con la pregunta. Le pregunta al prestamista qué tiene que ver su divorcio con la solicitud del préstamo. El prestamista le contesta que preferirían prestarle dinero a una pareja de casados porque tendrán más posibilidades de devolver el préstamo.

¿Ha incumplido el prestamista alguna ley sobre préstamos al preguntar sobre el divorcio de Ángela?

Si es así, ¿qué ley? -

Varias semanas después, Ángela averigua que el préstamo fue denegado. Aquí verá la carta que recibió:

EJEMPLO DE AVISO DE ACCIÓN TOMADA Y EXPLICACIÓN DE LOS MOTIVOS

Fecha

Estimado solicitante:

Gracias por su solicitud reciente. Su solicitud para un préstamo fue considerada cuidadosamente y sentimos informarle de que no ha sido posible aprobar su solicitud en este momento, por los siguientes motivos:

Sus ingresos: está por debajo del requisito mínimo.
 no es suficiente para realizar los pagos del crédito que ha solicitado.
 no se pudo verificar.

Su historial laboral: no tiene suficiente duración para ser elegible.
 no se pudo verificar.

Su historial crediticio: de hacer pagos a tiempo no fue satisfactorio.
 no se pudo verificar.

Su solicitud: no contiene el suficiente número de referencias crediticias.
 no tiene tipos aceptables de referencias crediticias.
 muestra que las obligaciones actuales son excesivas en relación a los ingresos.

Otro:

La agencia de informes crediticios que proporcionó la información que influenció nuestra decisión en total o en parte fue [nombre, dirección y número de teléfono gratuito de la agencia de informes]. La agencia de informes no ha podido dar suficientes motivos por los que su crédito ha sido denegado. No obstante, tiene el derecho bajo la Ley de Equidad en los Informes de Crédito de averiguar la información que contiene su historial crediticio. También tiene el derecho de recibir una copia gratuita de su informe de la agencia de informes, si la solicita no más de 60 días después de recibir este aviso. Además, si encuentra que cualquier parte de la información contenida en el informe que le envían es incorrecta o está incompleta, tiene el derecho de disputar esta cuestión con la agencia de informes. Cualquier pregunta sobre este tipo de información se debería dirigir a la agencia de informes para consumidores.

Si tiene alguna pregunta sobre esta carta, póngase en contacto con nosotros en [nombre, dirección y número de teléfono del acreedor].

AVISO: La Ley Federal de Igualdad de Oportunidades de Crédito prohíbe a los acreedores discriminar a solicitantes de un crédito en función de raza, color, religión, país de origen, sexo, estado civil, edad (siempre que el solicitante esté inscrito en un programa de asistencia pública; o porque el solicitante ha ejercitado en buena fe cualquier derecho bajo la Ley de Protección Crediticia del Consumidor). La agencia federal que administra el cumplimiento de esta ley que concierne a este acreedor es la FDIC, 2345 Grand Avenue, Suite 100; Kansas City, Missouri 64108.

Lo primero que hizo Ángela fue contactar con la agencia de informes crediticios para obtener una copia de su informe crediticio.

¿Cuál es la ley que permite a Ángela hacer esto?

Ángela no encontró nada en su informe crediticio que indicara que se hubiera saltado algún pago en sus facturas. Cree que el préstamo le fue denegado basado en su estado civil.

¿Qué ley podría ayudar a Ángela si ha sido víctima de discriminación?

¿Qué debería hacer?

Se ha determinado que Ángela si ha sido víctima de discriminación. La decisión de denegarle el préstamo fue revocada. Ángela ahora tiene el préstamo. Al cabo de un tiempo, Ángela se retrasó en los pagos de su tarjeta de crédito. Empezó a recibir llamadas al trabajo de una cobradora sobre sus pagos retrasados. Existe una ley que permitiría a Ángela pedir a la cobradora que dejen de llamarla al trabajo.

¿De qué ley se trata?

Poco después de que Ángela se pusiera al día con sus pagos, observó que le cobraron dos veces por una compra de \$150 que realizó en una tienda.

¿Qué ley protege a Ángela cuando un acreedor comete errores de facturación?

Ángela decide hacer una reclamación por escrito a su compañía de tarjeta de crédito. Su carta de reclamación es parecida al ejemplo a continuación. Algunas compañías de tarjetas de crédito incluyen un formulario en el dorso de su resumen periódico que puede usar en lugar de enviar una carta.

Su nombre
Su dirección
Su ciudad, estado, código postal
Fecha
Nombre y título de las personas de contacto (si hay)
División de reclamación de consumidores (si no tiene una persona de contacto)
Banco de la ciudad
Dirección postal
Ciudad, estado, código postal
Asunto: Cuenta # XYZ-123
Estimado (persona de contacto):
El día (fecha), compré un artículo por \$150 en (nombre de la tienda). Al revisar el resumen de mi tarjeta de crédito pude apreciar que hay dos cargos para el mismo artículo.
Para resolver este problema, agradecería que me depositaran \$150 en mi cuenta. Adjunto una copia del recibo.
Quedo a la espera de su contestación y de una resolución del problema, y espero que se pongan en contacto conmigo antes de (ponga un límite de tiempo). Para comunicarse conmigo, pueden hacerlo a la dirección de arriba o por teléfono (números con prefijos donde pueden localizarle durante el día y por la noche).
Atentamente,
Su nombre
Adjuntos
Cc: (incluya la persona a quien está enviando una copia de esta carta, si hay)

¿Cuánto tiempo tiene la compañía de la tarjeta de crédito para responder a la carta de Ángela?

Si la carta de Ángela no recibe el resultado deseado, ¿qué puede hacer para darle seguimiento al asunto?

Resolver reclamaciones

Si le ha enviado una carta al banco que no da los resultados deseados, puede escribir al regulador del banco para pedir asistencia. A veces eso significa escribir a la FDIC. Como en el caso de la reclamación que envió Ángela, incluya la información que sigue para ayudar a los reguladores a investigar su reclamación:

- Explique el problema en pocas palabras. Explique lo que ha ocurrido y cómo le gustaría que se resolviera el asunto.
- Incluya su nombre completo, dirección y números de teléfono con prefijos donde pueden localizarle durante el día y por la noche.
- Incluya el nombre **completo** y la dirección de la institución financiera, junto con los nombres de los empleados que le han ayudado con el problema.
- Incluya información relevante de la cuenta, incluido: los números de cuenta y el tipo de producto que tiene (por ejemplo, cuenta corriente, cuenta de ahorro, préstamo sobre el capital de una vivienda o préstamo para una vivienda).
- Incluya fechas importantes (por ejemplo, la fecha en la que se realizó la transacción o la fecha en la que informó sobre su problema a la institución financiera).
- Envíe copias de documentos que puedan ayudar a explicar su problema; guarde los documentos originales.
- Firme y feche la carta.



Leyes adicionales que rigen los préstamos

Hay leyes adicionales que debería conocer que podrían darle más protección.



Ley de Asistencia Civil para Miembros del Servicio Militar

La Ley de Asistencia Civil para Miembros del Servicio Militar (SCRA) ofrece derechos legales importantes a miembros activos del servicios miliar y reservas, o a miembros de la Guardia Nacional que han sido llamados al servicio activo y, en algunas situaciones, a dependientes de miembros del servicio militar (por ejemplo, en ciertas acciones de desalojo). La ley ofrece protección ante procesos judiciales civiles, alquileres residenciales, préstamos hipotecarios, préstamos para consumidores y tasas de interés de tarjetas de crédito

Además, un miembro del servicio militar activo puede pedir al tribunal que se posponga una audiencia civil o administrativa a la que no pueda atender por causa de sus responsabilidades militares.

La ley también ofrece protección en caso de una ejecución hipotecaria o embargo que ocurra durante el servicio activo militar. Si pide cierta elegibilidad bajo la SCRA, notifique a sus acreedores por teléfono y por escrito (adjunte una copia de sus órdenes) y visite la oficina legal se su instalación militar local para pedir asistencia con cualquier cuestión relevante a sus derechos bajo esta ley.

Ley de Procedimientos de Liquidación de Bienes Raíces

La Ley de Procedimientos de Liquidación de Bienes Raíces (RESPA) requiere que los prestamistas le ofrezcan divulgaciones correctas y a tiempo de los costos de liquidación (por ejemplo, costos del origen del préstamo (puntos), comisiones del agente y cobros de escrituras). RESPA fue creada para evitar prácticas abusivas (por ejemplo, el cobro de comisiones cuando se realiza una referencia para un préstamo).

Ley de Equidad en la Vivienda

La Ley de Equidad en la Vivienda (FHA) prohíbe discriminar en función de raza, color, religión, sexo, país de origen, estatus familiar (incluido hijos menores de 18 años que viven con padres o custodios legales, mujeres embarazadas y personas que aseguran la custodia de hijos menores de 18 años) o discapacidad para realizar transacciones relacionadas a la vivienda.

Ley de Arrendamiento para Consumidores

La Ley de Arrendamiento para Consumidores (CLA) requiere una divulgación clara de los términos de arrendamiento para que los consumidores puedan comparar servicios. Las divulgaciones se deben hacer antes de firmar un contrato, y el consumidor debe poder guardar una copia.

Prácticas de préstamos abusivos

Los préstamos abusivos tienen lugar cuando compañías ofrecen productos de préstamos usando ciertas tácticas de marketing, tácticas de cobro abusivas y plazos de préstamos que engañan y abusan de los consumidores que piden un préstamo. La mayoría de los problemas no ocurren en instituciones financieras con garantía federal.

Préstamos con tasas no preferenciales

Préstamos con tasas no preferenciales implican dar créditos a clientes cuyo historial crediticio refleja pagos atrasados, cobro de morosos, bancarrota, etc. La práctica de otorgar préstamos no preferenciales puede ser beneficioso si se realiza de una manera justa, razonable y legal. Podría ser la única alternativa para algunos prestatarios.

Préstamos abusivos del día de pago

Dos tipos de préstamos abusivos que debería entender son: préstamos abusivos del día de pago de salario, préstamos abusivos hipotecarios

Los *préstamos del día de pago* son pequeños adelantos de dinero, generalmente de \$500 o menos. Para obtener un préstamo, debe darle al prestamista del día de pago un cheque personal con fecha futura o una autorización para un retiro automático de su cuenta bancaria. A cambio usted recibe dinero en efectivo, menos los costos del prestamista. Recuerde que este tipo de préstamos debe usarse sólo en situaciones de emergencia. Si no puede devolver el total del préstamo en varios ciclos de su sueldo, debería pensar en obtener un préstamo más largo de una institución financiera.

Algunos indicadores de posibles tácticas abusivas de préstamos del día de pago

Estas son algunas señales que indican que un préstamo del día de pago podría ser un préstamo abusivo:

- La compañía anuncia términos que en realidad no ofrece.
- No recibe divulgaciones con los términos del préstamo (por ejemplo, el cargo de financiación y la tasa APR).
- No existe un periodo de descanso o de espera entre la fecha en que devuelve el préstamo y cuando puede obtener otro préstamo.
- Puede obtener un préstamo del día de pago incluso cuando tiene deudas de otros préstamos del día de pago con otras compañías.
- Puede obtener tantos préstamos del día de pago como desee cada año.
- Puede obtener un préstamo del día de pago para financiar intereses y costos no pagados.
- El prestamista le anima a tomar prestado el máximo para el que usted sea elegible.
- La compañía amenaza con demandarle ante un tribunal criminal por escribir un cheque sin fondos incluso cuando sabía que usted no tenía suficientes fondos en la cuenta para pagar el cheque y además pagó el costo del préstamo del día de pago.

Prácticas abusivas de préstamos hipotecarios

Los préstamos abusivos hipotecarios incluyen una variedad de prácticas abusivas:

- **Costos excesivos:** Los puntos y los costos no están reflejados directamente en las tasas de interés. Ya que estos gastos se pueden financiar, son fáciles de esconder o disimular. Cuando el préstamo es abusivo, es común encontrar costos por más del 5% del total del préstamo.
- **Penalidades por prepago abusivas:** Los consumidores con préstamos no preferenciales de intereses elevados tienen un incentivo añadido de refinanciar enseguida una vez que mejora su crédito. Sin embargo, la mayoría de

las hipotecas no preferenciales incluyen una penalidad por prepago (un costo por pagar el préstamo antes de finalizar el plazo). Tenga cuidado con las penalidades de prepago que duren más de 3 años y/o cuesten más de seis meses de intereses.

- **Comisiones a agentes (como "Yield Spread Premiums"):** Cuando un agente consigue un préstamo con una tasa de interés sobre inflada (más alta que la tasa aceptable para el prestamista), el prestamista a menudo le paga al agente una tarifa conocida como un "yield spread premium". Este desembolso hace que el préstamo sea más costoso para el prestatario. Puede evitarlo al comparar precios para encontrar la mejor tasa.
- **Refinanciamiento reiterado:** Un prestamista repite el préstamo al refinanciarlo varias veces en un corto periodo de tiempo para generar ingresos por costos, sin darle ningún beneficio neto tangible al prestatario. Reiterar un préstamo puede agotar rápidamente el capital del prestatario y aumentar los pagos mensuales (a menudo en casas que ya se tenían en propiedad libre de deudas).
- **Productos innecesarios:** A veces los prestatarios pagan más de lo necesario porque los prestamistas venden y financian seguros innecesarios y otros productos junto con el préstamo.
- **Préstamos basados en activos:** Los prestamistas abusivos podrían aprobar un préstamo basado en el capital que el cliente tiene en la vivienda, en lugar de en su habilidad de devolver el préstamo. El prestamista después podría animar al consumidor a dejar de hacer los pagos para hacerse con la casa.
- **Dirigir y enfocar:** Los prestamistas abusivos podrían dirigir a los prestatarios hacia hipotecas con tasas no preferenciales, incluso cuando podrían ser elegibles para un préstamo más tradicional y menos costoso. Los prestatarios vulnerables a menudo se enfrentan a tácticas de venta agresivas y a veces directamente fraudulentas.

Actividad 3: Prácticas abusivas de préstamos

Lea cada situación planteada cuidadosamente e identifique las prácticas abusivas de préstamos usadas en cada situación planteada. Esté listo para explicar su respuesta.

Alicia tenía \$10,000 en deudas de su tarjeta de crédito cuando recibió una carta ofreciendo refinanciar su casa. El prestamista nunca le preguntó por sus ingresos. Rápidamente se arrepintió de haber aceptado la oferta. El préstamo de refinanciamiento no preferencial que obtuvo de \$40,000, rápidamente ascendió a \$65,000 por el costo de penalidades por pago anticipado y costos no esperados.

Jaime, de 68 años, sacó un préstamo hipotecario contra su vivienda por un total de \$20,334. El préstamo se refinanció 6 veces en 6 años, lo que ascendió el préstamo final hasta casi \$55,000. Pagó el seguro de vida del crédito las 6 veces, con cada prima costando más de \$2,300.

Al perder su trabajo después de 29 años, Katherine empezó a tener problemas. Aunque tenía un trabajo a media jornada en la cafetería de la escuela, no ganaba suficiente para pagar sus facturas. Cuando recibió una llamada de un hombre que dijo que le podría ayudar a conseguir dinero, pensó que era la solución que andaba buscando. El hombre le dijo que trabajaba para una compañía de reformas del hogar y que le podría encontrar un préstamo que pagaría algunas reformas de la casa y que le dejaría suficiente dinero para pagar sus facturas.

Lea las dos ofertas en las siguientes páginas e identifique cualquier información o términos que considere como prácticas de préstamos abusivos.

Oferta n° 1

¿Necesita dinero rápido?

¡Reciba un préstamo inmediato del día de pago de \$100 a \$1,000 en menos de 24 horas!

¡Tome dinero prestado contra su próximo cheque de sueldo! ¡Es fácil ser elegible!
¡No necesita una verificación de crédito! ¡Solicítelo en línea! ¡Nunca ha sido tan fácil!

Le cuesta menos obtener un préstamo del día de pago que pagar los costos por sobregiro cuando rebota un cheque. El costo es mucho menor que el precio de perder su trabajo si no puede ir al trabajo. Los costos varían y se determinan en función de la información que incluye en su solicitud. Es dinero para una emergencia cuando lo necesita y eso es exactamente el propósito de los préstamos de adelanto de dinero. Le ahorran el dolor de cabeza de pasar por una mala situación entre un día de pago de sueldo y el próximo. ¡Su dinero será enviado por giro a su banco en cuanto sea aprobado!

Devolver su préstamo es igual de fácil y conveniente que asegurar el préstamo. El monto del préstamo más costos se retirará de su cuenta bancaria en su próximo día de pago de sueldo. Si no consigue todo el dinero, podremos darle una extensión y retirar tan sólo el costo del préstamo. Cuando esté preparado para devolverlo, el préstamo más los costos se retirarán de su cuenta bancaria.

Si no puede devolver su adelanto de dinero cuando reciba su próximo pago de sueldo, no pasa nada. Renovamos préstamos automáticamente para nuestros clientes en línea, por lo tanto, si no tiene suficiente dinero en el banco, no es un problema. Retiraremos el costo de su cuenta bancaria y podrá pagar su préstamo con costos adicionales en su próximo día de pago de sueldo. ¡No se preocupe, puede obtener todos los préstamos del día de pago que quiera cada año!

La tasa porcentual anual (APR) en un préstamo de 14 días es de 780%, que son \$30.00 por cada \$100.00 que ha tomado prestado. Se aplicarán costos adicionales si se renueva su préstamo.

¿Qué problema tiene con la siguiente oferta?

Oferta n° 2

Estimado propietario:

¿Desea tener dinero adicional? **El prestamista AAA** le puede ayudar a conseguir el dinero que ha estado esperando. Nuestros servicios gratuitos ya han ayudado a miles de propietarios de viviendas a conseguir préstamos de intereses bajos para consolidar facturas y saldar sus deudas.

Somos una agencia de referencias profesionales altamente reconocida y nuestra misión es ofrecer a propietarios de vivienda como usted una lista de prestatarios cuidadosamente seleccionados. ¡Utilizamos la mejor red de compañías bancarias hipotecarias afiliadas del país! Tenemos a cientos de prestamistas en Estados Unidos listos para cumplir con sus necesidades.

¡Podemos encontrar entidades que le prestarán hasta el 125% del valor de su casa, o \$100,000, incluso si no tiene capital en su vivienda o si tiene un historial crediticio negativo!

Y lo mejor de todo, nuestros prestamistas ofrecen las tasas de interés más bajas posibles. Le pueden conseguir un pago mensual increíblemente bajo.

¡No tiene que pagar costos por adelantado! Esto significa que no tendrá que pagar ni un sólo centavo, ¡así que no tiene nada que perder!

Utilice el dinero que reciba del préstamo para:

- Reformas del hogar
- Deudas de tarjeta de crédito
- Matrícula universitaria
- Vacaciones de ensueño
- Un auto nuevo
- Establecer una pequeña empresa
- ¡O cualquier cosa que necesite!

Su préstamo se podría aprobar en 24 horas. Tendrá el dinero en sus manos en una o dos semanas.

Se lo debe a sí mismo hacer la solicitud para una evaluación gratuita. Llame ahora y averigüe lo fácil que es. ¡Actúe ahora! Esta oferta es limitada.

Atentamente,

Prestamista AAA

¿Qué problema tiene con la siguiente oferta?

Cómo evitar a prestamistas abusivos

Hay varios pasos que puede dar para evitar ser víctima de prestamistas abusivos:

- Pague sus facturas a tiempo para asegurarse de tener un buen historial crediticio. Asegúrese de que su historial crediticio es correcto revisando su informe crediticio todos los años.
- Sea un consumidor informado. Asegúrese de encontrar la mejor oferta. Si un prestamista no está dispuesto a darle la información que necesita para comparar precios, no debería seguir negociando con ellos.
- Pida consejo a amigos, familiares y asesores crediticios. Pídale a alguien que le acompañe cuando vaya a hablar con un prestamista.
- Tómese su tiempo antes de decidirse por el mejor préstamo o prestamista. No deje que un prestamista le presione a tomar una decisión antes de sentirse listo.
- Tenga cuidado con prestamistas que le digan que no les importa su historial crediticio o sobre cuántos ingresos tiene. Muchos de estos prestamistas cobran tasas de interés y costos más elevados.
- No tome en cuenta los anuncios que describan un préstamo como algo fácil y sencillo.
- Tenga cuidado de las ofertas para refinanciar su préstamo poco después de haberlo refinanciado. Asegúrese de que realmente necesita el préstamo y que tiene sentido para usted desde un punto de vista financiero.
- Tenga cuidado con contratistas de reformas del hogar que prometen conseguirle un préstamo.
- Lea y entienda todos los documentos antes de firmarlos. Guarde copias de lo que le entreguen los prestamistas.
- Piense en posibles alternativas al seguro crediticio. Los prestamistas no le pueden exigir que compre el seguro crediticio de su compañía. Podría haber otras alternativas mejores al seguro de vida crediticio (por ejemplo, una póliza de seguro de vida comprada por separado).
- Pregunte si su hipoteca tiene un pago de saldo al vencimiento (en el que la mayor parte, o la totalidad, del préstamo se debe en una fecha específica). Si es así, asegúrese de que los términos tienen sentido para usted.
- Pregunte si su hipoteca tiene una cláusula obligatoria de arbitraje. Si es así, entienda lo que significa para usted.
- Póngase en contacto con la división de protección al consumidor de su estado o con un abogado si cree que ha sido víctima de un préstamo abusivo. Muchas comunidades tienen departamentos legales que ofrecen servicios legales gratuitos a personas con ingresos limitados. Para encontrar un programa local, busque en las páginas de servicios comunitarios de su guía telefónica o mire en las páginas blancas bajo "Servicios legales de...", o visite www.abanet.org/legalservices/probono/.

Evaluación posterior

Ahora que ha finalizado el curso, revise lo que ha aprendido.

- 1. Si pone en garantía un activo (por ejemplo, una casa, un auto) para un préstamo, ¿se considera qué tipo de préstamo?**
 - a. Préstamo asegurado
 - b. Préstamo no asegurado
- 2. Cuando compra un artículo con el tiempo, los servicios de alquiler con opción a compra suelen ser menos costosos que los préstamos en cuotas para consumidores.**
 - a. Cierto
 - b. Falso
- 3. ¿Qué debe comparar o tener en cuenta cuando quiere comprar un préstamo?**
 - a. APR
 - b. Los cargos de financiamiento
 - c. Si puede permitirse el pago mensual
 - d. El tipo de tasa de interés (fija o variable)
 - e. Todo lo anterior
- 4. ¿Cómo puede evitar los prestamistas abusivos?**
 - a. Elija un prestamista que no le importe su historial crediticio o sobre cuántos ingresos tiene
 - b. Responda a anuncios que ofrezcan préstamos baratos y fáciles
 - c. Confíe en contratistas para reformas del hogar que le puedan conseguir un préstamo
 - d. Lea y entienda todos los documentos antes de firmarlos
- 5. ¿Cuáles son los cuatro factores que consideran los prestamistas a la hora de decidir si darle un préstamo?**
 - a. Garantía, capacidad, capital y duración de su empleo
 - b. Capital, reputación, solvencia crediticia y garantía
 - c. Capacidad, capital, garantía y reputación
 - d. Reputación, garantía, capacidad y límite crediticio
- 6. ¿Cuáles de los siguientes factores debe tener en cuenta a la hora de decidir entre obtener un préstamo para un automóvil o un arrendamiento para un automóvil?**
 - a. El potencial de ser propietario
 - b. Pago mensual
 - c. Límite de kilometraje
 - d. Todo lo anterior
- 7. ¿Qué leyes prohíben la discriminación en transacciones de préstamos? Seleccione todos los que correspondan.**
 - a. Ley de Equidad en las Prácticas de Cobro de Deudas
 - b. Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito
 - c. Ley de Veracidad en los Préstamos
 - d. Ley de Equidad en la Vivienda

8. ¿Por qué debería tener cuidado con los servicios de alquiler con opción a compra y del día de pago?
- Los prestamistas podrían usar tácticas de marketing engañosas
 - Los prestamistas podrían usar prácticas de cobro de deudas abusivas
 - Los prestamistas podrían cobrar tasas de interés y costos más elevados
 - Todo lo anterior

Glosario

Tasa porcentual anual (APR): el costo de un préstamo expresado como un tipo anual porcentual.

Contrato de servicio para vehículos: una promesa de realizar (o de pagar) ciertas reparaciones o servicios.

Capacidad: sus posibilidades presentes y futuras de cumplir con sus obligaciones de pago.

Capital: el valor de sus bienes y su capital neto.

Reputación: cómo han pagado sus facturas o deudas en el pasado.

Ley de Arrendamiento para Consumidores (CLA): una ley que requiere una divulgación clara de los términos de arrendamiento para que los consumidores puedan comparar servicios.

Garantía: el activo que el consumidor promete darle al prestamista si no devuelve el préstamo.

Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito (ECOA): una ley que protege los derechos de los consumidores a lo largo de todas las fases del préstamo y promueve la disponibilidad de crédito para todos los solicitantes solventes.

Capital: el valor de la vivienda menos la deuda.

Ley de Equidad en la Facturación de Crédito (FCBA): una ley que exige a los acreedores que realicen sin demora el reembolso de un crédito y la corrección de errores de facturación para cuentas de ciclo abierto (por ejemplo, tarjetas de crédito).

Ley de Equidad en los Informes de Crédito (FCRA): una ley que dicta que el prestamista debe notificarle si un préstamo o crédito es denegado por motivo de información en su informe crediticio.

Ley de Equidad en las Prácticas de Cobro de Deudas (FDCPA): una ley que ayuda a eliminar prácticas abusivas de cobro de deudas.

La Ley de Equidad en la Vivienda (FHA): una ley que prohíbe discriminar en función de raza, color, religión, sexo, país de origen, estatus familiar (incluido hijos menores de 18 años que viven con padres o custodios legales, mujeres embarazadas y personas que aseguran la custodia de hijos menores de 18 años) o discapacidad para realizar transacciones relacionadas a la vivienda.

Cargo de financiación: el monto total en dólares que le costará el préstamo. Incluye interés, gastos de servicio y cargos del préstamo.

Préstamo con tasa fija: un préstamo que tiene una tasa de interés que permanece igual a lo largo de la duración del préstamo.

Préstamo sobre el capital de una vivienda: un préstamo único con una suma específica que le permite tomar dinero prestado contra el valor de su casa.

Línea de crédito sobre el capital de una vivienda (HELOC): una línea de crédito de la que puede extraer dinero.

Préstamo en cuotas: un préstamo que se devuelve en pagos mensuales iguales o cuotas durante un periodo de tiempo específico.

Préstamos del día de pago: pequeños adelantos de dinero, generalmente de \$500 o menos.

Penalidad de prepago: lo que le cobran por pagar su préstamo antes de vencer el plazo.

Préstamos abusivos: cuando compañías ofrecen productos de préstamos usando ciertas tácticas de marketing, tácticas de cobro abusivas y plazos de préstamos que engañan y abusan de los consumidores que piden un préstamo.

Ley de Procedimientos de Liquidación de Bienes Raíces (RESPA): una ley que requiere que los prestamistas le ofrezcan divulgaciones correctas y a tiempo de los costos de liquidación (por ejemplo, costos del origen del préstamo (puntos), comisiones del agente y cobros de escrituras).

Préstamo sobre reembolso: un préstamo a corto plazo asegurado por el reembolso de su declaración de impuestos.

Servicios de alquiler con opción a compra: pagos semanales o mensuales que se hacen a cambio de usar el artículo.

Derecho de rescindir o el derecho de cancelar: una ley que le da 3 días para reconsiderar un acuerdo de préstamo sobre el capital de una vivienda que ha firmado y cancelar el préstamo sin penalidades. Se aplica cuando pone su hogar principal como garantía.

Préstamo en cuotas asegurado: un préstamo en el que el prestatario ofrece una garantía para el préstamo. El prestatario renuncia a su derecho de acceder a la garantía si el préstamo no se paga como se ha acordado.

Ley de Asistencia Civil para Miembros del Servicio Militar (SCRA): Una ley que ofrece protección a miembros del servicio militar ante procesos judiciales civiles, alquileres residenciales, préstamos hipotecarios, préstamos para consumidores y tasas de interés de tarjetas de crédito.

Préstamos con tasas no preferenciales: dan créditos a clientes cuyo historial crediticio refleja pagos atrasados, cobro de morosos, bancarrota, etc.

Préstamos que usan la escritura del auto: préstamos a corto plazo (normalmente de un mes) que le permiten usar su auto como garantía para tomar dinero prestado.

Ley Federal de Veracidad en los Préstamos (TILA): una ley que dicta a los prestamistas que divulguen el costo total de su préstamo, incluido el cargo de financiación y la Tasa porcentual anual (APR).

Préstamo en cuotas no asegurados: un préstamo para el cual el prestamista no necesita una garantía.

Préstamo de tasa variable: un préstamo que tiene una tasa de interés que podría cambiar durante cualquier fase del préstamo, como se indica en el acuerdo o contrato del préstamo.

MÁS INFORMACIÓN

Federal Deposit Insurance Corporation (Corporación Federal de Seguros de Depósitos Bancarios, FDIC, por sus siglas en inglés)

www.fdic.gov/consumer

División de Supervisión y Protección al Consumidor

2345 Grand Boulevard, Suite 1200

Kansas City, Missouri 64108

1-877-ASK-FDIC (275-3342)

Correo electrónico: consumeralerts@fdic.gov

Visite el sitio Web de la FDIC para conseguir más información y recursos disponibles para el consumidor. Por ejemplo, las ediciones de la publicación trimestral *FDIC - Noticias para los consumidores* ofrecen consejos e ideas prácticas sobre cómo convertirse en un usuario más hábil y seguro de los servicios financieros. También, el Centro de Respuesta al Consumidor de la FDIC es responsable de:

- Investigar todas las reclamaciones de los consumidores que estén relacionadas a las instituciones supervisadas por la FDIC.
- Responder a las consultas de los consumidores sobre las leyes y normativas del consumidor, y sobre las prácticas bancarias.

RURAL HOUSING SERVICE Financial Literacy and Education Commission (Comisión de Educación y Alfabetización Financiera)

www.mymoney.gov

1-888-My-Money (696-6639)

MyMoney.gov es la página web del Gobierno de los EE.UU. que se dedica a dictar cursos sobre educación financiera a los ciudadanos estadounidenses. Si está pensando en comprar una casa, o si quiere calcular el saldo de su chequera, o tal vez invertir en su plan 401k, los recursos de MyMoney.gov pueden ayudarlo. A través de este sitio, encontrará importante información de las agencias federales.

Federal Trade Commission (Comisión Federal de Comercio)

www.ftc.gov/credit / 1-877-FTC-HELP (382-4357)

El sitio Web de la Comisión Federal de Comercio (FTC) ofrece información práctica sobre una variedad de asuntos de interés para el consumidor, como la privacidad, el crédito y el robo de identidad. La FTC también ofrece una guía e información sobre cómo seleccionar a un asesor crediticio.

Departamento de Educación

www.ed.gov/participants/

El Departamento de Educación ofrece información sobre asistencia para la universidad, financiación y estudios. Para otros recursos relacionados a la educación:

- Complete la Solicitud Gratuita para Asistencia Federal para Estudios (FAFSA) en línea en www.fafsa.ed.gov/
- Averigüe más sobre las becas de estudios en www.ftc.gov/bcp/menus/consumer/education/scholarships.shtm
- Para más información sobre los programas federales de préstamos, visite <http://studentaid.ed.gov>

Department of Housing and Urban Development (Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano)

www.hud.gov

1-800-669-9777

El sitio Web del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano ofrece recursos adicionales sobre la compra y el alquiler de casas.

¿Qué sabe usted? – Alquiler con opción a compra

Instructor: _____ Fecha: _____

Este formulario permitirá a los participantes e instructores ver lo que saben sobre los préstamos en cuotas antes y después del curso de capacitación. Lea cada una de los enunciados. Por favor, encierre en un círculo el número que muestra en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada uno de los enunciados.

Sé:

	Antes del curso de capacitación				Después del curso de capacitación			
	Totalmente en desacuerdo	No estoy de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	Totalmente en desacuerdo	No estoy de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
1. Identificar diversos tipos de préstamos en cuotas	1	2	3	4	1	2	3	4
2. Explicar por qué los préstamos a plazos cuestan menos que los servicios de alquiler con opción a compra	1	2	3	4	1	2	3	4
3. Identificar las preguntas que se deben hacer cuando se compra un automóvil	1	2	3	4	1	2	3	4
4. Identificar los factores que usan los prestamistas para tomar decisiones sobre préstamos de vivienda	1	2	3	4	1	2	3	4
5. Explicar por qué es importante tener cuidado con los servicios de alquiler con opción a compra, los préstamos del día de pago de sueldo y los préstamos sobre reembolso	1	2	3	4	1	2	3	4
6. Identificar cómo las leyes federales me protegen cuando solicito un préstamo	1	2	3	4	1	2	3	4
7. Protegerse de las prácticas abusivas de préstamos	1	2	3	4	1	2	3	4

Evaluación del curso

Esta evaluación les permitirá valorar sus observaciones del módulo *Préstamos Personales*. Por favor, indique el grado en que coincide con cada uno de los enunciados encerrando en un círculo el número adecuado.

1. En general, sentí que el módulo fue: <input type="checkbox"/> Excelente <input type="checkbox"/> Muy bueno <input type="checkbox"/> Bueno <input type="checkbox"/> Regular <input type="checkbox"/> Malo	Totalmente en desacuerdo	No estoy de acuerdo	Neutral	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
2. Alcancé los objetivos de capacitación.	1	2	3	4	5
3. Las instrucciones fueron claras y fáciles de seguir.	1	2	3	4	5
4. Las diapositivas fueron claras.	1	2	3	4	5
5. Las diapositivas mejoraron mi aprendizaje.	1	2	3	4	5
6. La asignación de tiempo fue correcta para este módulo.	1	2	3	4	5
7. El módulo incluyó ejemplos y ejercicios suficientes para que pudiera aplicar estas nuevas destrezas.	1	2	3	4	5
8. El instructor sabía mucho y estaba bien preparado.	1	2	3	4	5
9. Las hojas de trabajo son muy valiosas.	1	2	3	4	5
10. Volveré a usar las hojas de trabajo.	1	2	3	4	5
11. Los participantes tuvieron muchas oportunidades de intercambiar experiencias e ideas.	1	2	3	4	5
12. Mi nivel de conocimiento/destrezas sobre este tema antes del módulo.	Ninguno		Avanzado		
	1	2	3	4	5
13. Mi nivel de conocimiento/destrezas sobre este tema después de completar el módulo.	1	2	3	4	5
14. Nombre del Instructor: Calificación del Instructor: Por favor, use la escala de respuestas y encierre en un círculo el número correspondiente.	Escala de respuestas: 5 Excelente 4 Muy bueno 3 Bueno 2 Regular 1 Malo				
Los objetivos fueron claros fáciles de alcanzar	1	2	3	4	5
Logró que el tema fuera fácil de entender	1	2	3	4	5
Alentó a los participantes a hacer preguntas	1	2	3	4	5
Poseía conocimientos técnicos	1	2	3	4	5

¿Cuál fue la parte más útil del curso de capacitación?

¿Cuál fue la parte menos útil del curso de capacitación y cómo cree que podría mejorar?
